

TeatroColón

*Música de
Cámara*

del

ISATC
03



**Buenos
Aires
Ciudad**

JEFE DE GOBIERNO

Jorge Macri

JEFE DE GABINETE

Néstor Grindetti

MINISTRA DE CULTURA

Gabriela Ricardes

TeatroColón

DIRECTOR GENERAL Y ARTÍSTICO

Jorge Telerman

Música de Cámara del ISATC 03

Serie Barroca
Alumnos y Maestros de la Especialización en Ópera Barroca
El viaje de Orfeo . Escenas de las primeras óperas italianas
Música de Jacopo Peri, Luigi Rossi y Claudio Monteverdi

ENSAMBLE BARROCO DEL ISATC

SOPRANOS
Sofía Centelles
Natalia Salardino
CONTRATENORES
Luchi de Gyldenfeldt
Víctor Muñoz
Lucas Alván
TENOR
Álvaro García Martínez
BARÍTONO
Santiago Tiscornia
BAJO
Nicolás Foresti
VIOLINES
M. de los Milagros del Moral
María del Pilar Cerasuolo

VIOLONCELLO
Agustina Garay
LAÚD
Juan Martín Farina
Tiorba
Sergio Casanovas
CLAVE
Lautaro Soria
ÓRGANO
Ramiro Argüello
SELECCIÓN Y PREPARACIÓN MUSICAL
Víctor Torres
PREPARACIÓN DE CUERDAS
Joëlle Perdaens

MAYO

MARTES 28 17.30H

[Salón Dorado Teatro Colón]

Música de Cámara del ISATC 03

SERIE BARROCA

ALUMNOS Y MAESTROS DE LA
ESPECIALIZACIÓN EN ÓPERA BARROCA

Jacopo Peri
(1561-1633)

L'Euridice (1600)

"Io che d'alti sospir vaga",
prólogo

TRAGEDIA

Luchi de Gyldenfeldt

Luigi Rossi
(1597-1653)

L'Orfeo (1647)

"In quel seno almo e divino",
duetto del segundo acto

(ENDIMIONE Y AUGURE)

"Euridice, ecco il luogo",
recitativo escena primera
y segunda del primer acto

(AUGURE, ENDIMIONE, EURIDICE, NUTRICE)

"Da questo Polo ai Regni
oscuri", coro

"Hor mi permetti", recitativo
(AUGURE)

"Augeletti, Vezzosetti", coro

"Ohimè!", recitativo (AUGURE,
ENDIMIONE, EURIDICE, NUTRICE)

"Al fulgor di due bei rai",
terzetto (EURIDICE, ENDIMIONE,
NUTRICE)

"E che mi date o che nume
non sia", recitativo (NUTRICE,
EURIDICE, ORFEO, ENDIMIONE)

ENDIMIONE

Santiago Tiscornia

AUGURE

Nicolás Foresti

NUTRICE

Lucas Alván

EURIDICE

Natalia Salardino

ORFEO

Sofía Centelles

CORO

Natalia Salardino

Sofía Centelles

Víctor Muñoz

Álvaro García Martínez

Nicolás Foresti

Santiago Tiscornia

Claudio Monteverdi

(1567-1643)

La favola d'Orfeo (1607)

"Ahi! caso acerbo", escena de la Mensajera del segundo acto

MENSAJERA

Luchi de Gyldenfeldt

Jacopo Peri

(1561-1633)

L'Euridice (1600)

"Non piango e non sospiro", lamento del primer acto

ORFEO

Álvaro García Martínez

Claudio Monteverdi

(1567-1643)

La favola d'Orfeo (1607)

"Ecco l'atra palude", escena del tercer acto (SPERANZA Y ORFEO)

"Signor, quel infelice", dúo de la primera escena del cuarto acto

"Moresca" del quinto acto

SPERANZA

Víctor Muñoz

ORFEO

Álvaro García Martínez

PROSERPINA

Natalia Salardino

PLUTONE

Nicolás Foresti

EURIDICE

Sofía Centelles

SPIRITO 1 Y 2

Lucas Alván

Víctor Muñoz

Los inicios de la ópera por el ISATC

A mediados de mayo, el Instituto Superior de Arte del Teatro Colón inició una serie de conciertos que atraviesan los tradicionales ciclos *Música de Cámara del ISATC* y *Mediodías en el Dorado*, y que tienen a la música barroca como eje, tanto en lo vocal como instrumental. Estos conciertos son el producto del estudio de determinado repertorio o autor por parte de los alumnos de la Especialización en Ópera Barroca y la carrera de Academia Orquestal. En este segundo concierto de la Serie Barroca se abordarán las primeras óperas italianas de comienzos del 1600, compuestas por Jacopo Peri, Claudio Monteverdi y Luigi Rossi y que tienen como protagonista a Orfeo, el dios de la Música. La selección, realizada por el Mtro. Víctor Torres, incluye la primera ópera conservada, *L'Euridice* de Peri, estrenada en 1600 en el Palacio Pitti de Florencia, fruto de las disquisiciones de la Camerata Florentina con el fin de recrear la tragedia griega. También se escucharán escenas de *La favola d'Orfeo* de Monteverdi, estrenada en la Corte de Mantua en 1607, primera obra maestra del género por la combinación de diversos elementos musicales para generar un gran espectáculo; y *L'Orfeo* de Rossi, encargo del Cardenal Mazarino para la corte francesa, estrenado en 1647, con el fin de impulsar el nuevo género italiano en ese reinado, sin mucha fortuna. La Serie Barroca del ISATC continuará el jueves 13 de junio, con el *Cantar de los cantares* a cargo del Mtro. Andrés Gerszenzon, y el martes 25 de junio con música instrumental de comienzos del siglo XVIII alrededor de Georg Philipp Telemann, preparado por la Mtra. Joëlle Perdaens.



Víctor Torres

SELECCIÓN Y PREPARACIÓN MUSICAL

Egresado del ISATC, se perfeccionó con Ernst Haefliger y Gerard Souzay. Ganó el Concurso Internacional de Canto de Bilbao (1990). Fue Figura de la Música Clásica (2007) y recibió el Diploma al Mérito de la Fundación Konex (2009). Su repertorio operístico abarca roles protagónicos

en óperas de Monteverdi, Mozart y Verdi. Actuó en importantes teatros de Europa, Japón, Israel, EE.UU. y Argentina con destacados directores como Gabriel Garrido, René Jacobs, Jordi Savall, William Christie, Raphael Pichon, Leonardo García Alarcón, Evelino Pidò y Andrew Parrot. Es considerado uno de los mejores intérpretes de música de cámara y oratorio del país, y posee una destacada discografía que incluyen *L'Orfeo* de Monteverdi (Gabriel Garrido), *Canciones Argentinas* con Fernando Pérez, *Canciones de Guastavino* con Dora Castro, *Vespro de la beata vergine* de Monteverdi (René Jacobs y Leonardo García Alarcón) y *Orlando Paladino* de Haydn (René Jacobs), entre otros. En el ISATC, es profesor de Música de Cámara en la carrera de Canto y en la Especialización en Música de Cámara Vocal.



Joëlle Perdaens

PREPARACIÓN DE CUERDAS

Estudió violín en los conservatorios de Bruselas (Bélgica) y Friburgo (Suiza). Se perfeccionó con los Maestros Symzia Bajour, Daniel Zysman, Alberto Lysy, Manfredo Kraemer y en viola con Alan Kovacs. Integró la Orquesta Sinfónica Nacional Argentina durante varias temporadas. En

Europa, colaboró con varias agrupaciones dedicadas a la música antigua. Realizó giras y grabaciones con Concerto Köln, Le Concert des Nations, Café Zimmermann, Rare Fruit Council y Ensemble Elyma, trabajando junto a directores tales como René Jacobs, Jordi Savall, Pablo Valetti, Manfredo Kraemer y Gabriel Garrido, entre otros. Desde su regreso a la Argentina en 1998, desarrolla una intensa actividad fundamentalmente en el ámbito de la música antigua. Participó de los Festivales en las Misiones de Chiquitos (Bolivia), Estancias Jesuíticas de Córdoba, Festivales de Música Antigua del Paraná (Argentina) y en varias ediciones del “Encontro de Pesquisadores em Poética Musical” para dictar clases magistrales en la Universidad de Sao Paulo (Brasil). Es profesora titular de la Cátedra de Música Antigua del Conservatorio Municipal Manuel De Falla de la Ciudad de Buenos Aires en las disciplinas de Violín, Viola y Ensemble Orquestal. Desde 2018, ocupa el cargo de profesora de violín barroco en el Instituto Superior de Arte del Teatro Colón. Asimismo, es profesora de violín y coordinadora de cuerdas del proyecto de Orquestas Infantiles y Juveniles de la Ciudad de Buenos Aires.

DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN

DIRECTORA DE PRODUCCIÓN
Daniela Cerchiaro

CUERPOS ARTÍSTICOS

BALLET ESTABLE

Mario Galizzi

CORO ESTABLE

Miguel Martínez

CORO DE NIÑOS

ORQUESTA FILARMÓNICA
DE BUENOS AIRES

ORQUESTA ESTABLE
DEL TEATRO COLÓN

EQUIPO
DE PROGRAMACIÓN

Martín Bauer

Diego Fischerman

ASESOR ARTÍSTICO
PRINCIPAL

Pablo Maritano

COORDINACIÓN DE
PATRIMONIO SONORO

Diego Fischerman

COORDINACIÓN

PRODUCCIÓN ARTÍSTICA

COORDINACIÓN GENERAL
DE ESTUDIOS MUSICALES

COORDINADOR GENERAL
Marcelo Ayub

ASISTENTE DE
COORDINACIÓN GENERAL
DE ESTUDIOS MUSICALES

Diana Canela

COORDINADORA DE
ESTUDIOS MUSICALES

Luciana Zambarbieri

COORDINADOR DE
ARTISTAS Y MAESTROS
Sebastián Nicolás

COORDINACIÓN GENERAL
DE ESCENARIO

COORDINADOR GENERAL
Matías Cambiasso

COORDINADORES
PRINCIPALES

Alejandro Díaz
Diego Beneduce*

ARCHIVO MUSICAL
Cristina López

SEGUNDA JEFA

SUPERVISORES
Daniel Socastro
Fabio Machuca

*CONTRATADOS

INSTITUTO SUPERIOR DE ARTE DEL TEATRO COLÓN

DIRECTOR GENERAL DEL INSTITUTO
SUPERIOR DE ARTE

Marcelo Birman

COORDINADOR GENERAL

Luciano Marra de la Fuente

GABINETE DE DIRECCIÓN

Beatriz Moruja

Patricia Faverio

Lucas Granvard

Eva Lopszyc

Gladys Kochen

COORDINADOR ACADÉMICO

Carlos Sampetro

CONSEJO ACADÉMICO

Sabrina Streiff

Rozita Zozoulia

Reinaldo Censabella

Pablo Bocchimuzzi

Ezequiel Silberstein

TeatroColón

DIRECTOR GENERAL Y ARTÍSTICO
Jorge Telerman

JEFA DE GABINETE
Paz Dubarry

COORDINADOR GENERAL
Mariano Uccello

DIRECTOR EJECUTIVO
Martín Boschet

DIRECTOR TÉCNICO,
ADMINISTRATIVO Y LEGAL
Alejandro Félix
Capato

DIRECTOR DEL INSTITUTO
SUPERIOR DE ARTE
Marcelo Birman

GERENTA OPERATIVA
DE PROMOCIÓN Y
RELACIONES CON
LA COMUNIDAD
Florencia Raquel
García

DIRECTORA DE PRODUCCIÓN
Daniela Cerchiaro

DIRECTOR ESCENOTÉCNICO
Enrique Bordolini

DIRECTORA DE RECURSOS
HUMANOS
Elisabeth Sarmiento

DIRECTORA DEL CETC
Diana Theocharidis

DIRECTORA UNIDAD DE
CONTROL DE GESTIÓN
María Victoria
Álvarez

DIRECTORIO VOCALES
Thelma Vivoni
Alejandro Gómez
Víctor Hugo Gervini

DIRECCIÓN GENERAL TÉCNICA, ADMINISTRATIVA Y LEGAL

DIRECTOR GENERAL
Alejandro Félix Capato

COORDINADORA GENERAL
DE ASUNTOS LEGALES
Florencia Silvain

GERENTE OPERATIVO DE LA OFICINA
DE GESTIÓN SECTORIAL
Juan Martín Collados

GERENTA OPERATIVA COMPRAS,
CONTRATACIONES, SUMINISTROS
Y ADQUISICIONES
Ana Chorroarín

GERENTE OPERATIVO
ENLACE ARTÍSTICA ECONÓMICA
Joaquín Inchausti

GERENTE OPERATIVO PROMOCIÓN
COMERCIAL Y FINANCIERA
Fernando Sowyn

DIRECCIÓN EJECUTIVA

DIRECTOR GENERAL
Martín Boschet

GERENTA OPERATIVA
Natalia Hidalgo

GERENTE OPERATIVO OPERACIONES
Y MANTENIMIENTO EDILICIO
Fabián Chinetti

DIRECCIÓN GENERAL DE RECURSOS HUMANOS

DIRECTORA GENERAL
Elisabeth Sarmiento

GERENTE OPERATIVO GESTIÓN
DE RECURSOS HUMANOS
Gabriel Pokorny

GERENTA OPERATIVA DESARROLLO
DE RECURSOS HUMANOS
Kathia Osorio Niño

ASUNTOS INSTITUCIONALES

JEFE DE PRENSA
Hugo García

RELACIONES INSTITUCIONALES Y EVENTOS
Guadalupe Ramírez Oliberos

COORDINADORA DE COLÓN DIGITAL
Felicitas Rama

DIRECCIÓN ESCENOTÉCNICA

DIRECTOR
ESCENOTÉCNICO
Enrique Bordolini

COORDINADOR GENERAL
Antonio Gallelli

JEFE TÉCNICO
DE ESCENARIO
Palmiro Criniti

JEFA TÉCNICA DE
REALIZACIÓN
Verónica Cámara

STREAMING
Damián
Vanderhoeven

ASISTENTES

ASISTENTE DE STREAMING
Karina Barresi

JEFES TÉCNICOS

AUDIO
Andrés Cabaleiro
(INTERINO)

DOCUMENTACIÓN
Arnaldo
Colombaroli

ELECTRICIDAD ESCÉNICA
Adrián Fiorruccio
(INTERINO)

EFFECTOS ESCÉNICOS
Pablo Mendes
(INTERINO)

ESCENOGRAFÍA
Diego Cirulli
(INTERINO)

ESCULTURA
Sergio Javier
Barrera (INTERINO)

HERRERÍA TEATRAL
Gustavo Gómez

INFRAESTRUCTURA
ESCÉNICA
Luis Pereiro

LUMINOTECNIA
Rubén Conde

MAQUINARIA ESCÉNICA
Palmiro Criniti

PELUQUERÍA
Y CARACTERIZACIÓN
María Eugenia
Palafox

PINTURA Y ARTESANÍA
TEATRAL
Juan Paulo
Batallanos Ruiz
(INTERINO)

PRODUCCIÓN EJECUTIVA
Jorge Negri

PRODUCCIÓN
ESCENOTÉCNICA
Verónica Cámara

REDES Y COMUNICACIÓN
ESCÉNICA
Cristian Escobar

REGISTRO ESCENOTÉCNICO
María Cremonte

SASTRERÍA TEATRAL
Carlos Pérez

TAPICERÍA
Carlos De Pasquale

UTILERÍA
Héctor Vidaurre

VIDEO
Natalio Ríos

ZAPATERÍA
Blanca Villalba

ENLACES

ASISTENTE TÉCNICO
DE ÓPERA Y BALLET
Florencia Bordolini

ASISTENTE TÉCNICO
CETC Y ÓPERA DE CÁMARA
Ladislao Hanczyc

ALIADO PRINCIPAL



ALIADOS DE LA TEMPORADA



TeatroColón

 TEATROCOLONOFICIAL

 TEATROCOLON

 TEATROCOLON

 TEATROCOLONTV

 TEATROCOLON

www.teatrocolon.org.ar